

**DE** **Lack Kratzer Entferner**  
**Anleitung**



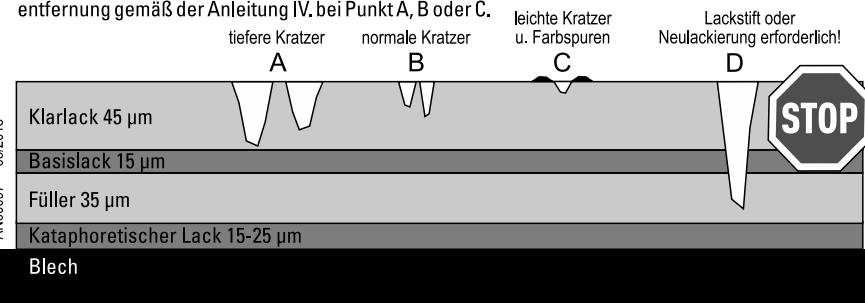
Lesen Sie bitte die komplette Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie mit der Kratzer-Entfernung an Ihrem Fahrzeug beginnen. Halten Sie sich genau an die Anweisungen, um eine falsche Anwendung zu vermeiden.

**I. Vorbereitende Maßnahmen**  
**Prüfen Sie den Lack Ihres Fahrzeugs auf Kompatibilität mit dem QUIXX REPAIR System:**

- 1. Nano-Lacke und Keramik-Lacke:** Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug keinen „kratzfesten“ Nano-Lack bzw. Keramik-Klarlack hat. Dies ist z.B. bei vielen Fahrzeugen von Mercedes-Benz ab BJ 2010 der Fall. Bei Mercedes-Fahrzeugen vor BJ 2010 erkennt man solche Lacke meist an dem Buchstaben „C“ nach dem Farbcode, z.B. „040C“. Der Farbcode befindet sich bei Mercedes oft auf dem Typenschild im Motorraum. Bitte fragen Sie im Zweifel vorher Ihren Fahrzeughersteller oder dessen Vertragshändler. Sollte Ihr Fahrzeug mit einem Nano- oder Keramik-Lack ausgestattet sein, können Sie nur QUIXX FINISH Nr. 2 verwenden, um sehr leichte Kratzer und Farbspuren zu entfernen. Anleitung ab Punkt „IV. C4“ für leichte Kratzer. **Verwenden Sie in diesem Fall kein QUIXX REPAIR POLISH Nr. 1 und auch kein Schleifpapier!**
- 2. Matte Lacke:** Falls Sie ein Fahrzeug mit mattem Lack haben, sollten Sie das QUIXX REPAIR System nicht anwenden. Durch den Poliervorgang wird neben dem Kratzer auch die matte Oberflächenstruktur des Lacks beseitigt, was unweigerlich zu hochglänzenden Stellen im matten Lack führt!
- 3. Durchgefärbte Kunststoffteile:** Nicht alle Teile an modernen Fahrzeugen, die lackiert aussehen, sind es auch. Oft sind solche Teile (Spoiler, usw.) nicht lackiert, sondern das Kunststoffmaterial ist in Wagenfarbe eingefärbt. Kratzer in solchen eingefärbten Kunststoffteilen lassen sich bis auf wenige Ausnahmen oft nicht ohne Nebenwirkungen auf die umgebende Oberfläche entfernen. Wir raten deshalb generell von der Verwendung des QUIXX-REPAIR Systems auf nicht lackierten Fahrzeugoberflächen ab. Bitte fragen Sie im Zweifel vorher Ihren Fahrzeughersteller oder ihren Vertragshändler.
- 4. Lackverträglichkeits-Test:** Bitte testen Sie, bevor Sie mit der Kratzerreparatur beginnen, das komplette QUIXX REPAIR System (Schleifpapier, REPAIR POLISH Nr. 1 und FINISH Nr. 2) an einer unauffälligen Stelle (z.B. im Türfalz oder Kofferraumfalz) auf Kompatibilität mit Ihrem Fahrzeuglack. Folgen Sie dazu der Anleitung ab Punkt „IV. A1“ für tiefere Kratzer.

- II. Wichtige Informationen zur Anwendung**
- Schleifen Sie eine Stelle niemals länger als insgesamt 15 Sekunden mit dem Schleifpapier. Ansonsten könnten Sie den gesamten Klarlack wegschleifen, was zu unschönen Flecken führen kann.
  - Die Polierpasten im QUIXX REPAIR System arbeiten umso besser und schneller, je mehr Druckkraft Sie beim Polieren des Kratzers erzeugen.
  - Nicht auf Polycarbonat (PC) wie z.B. Scheinwerfer oder Rückleuchten anwenden.
  - Entfernen Sie sämtliche Rückstände mit einem feuchten Lappen.

**III. Bestimmung der Kratzertiefe**  
Bestimmen Sie die Kratzertiefe anhand der nachstehenden Grafik und beginnen Sie mit der Kratzerentfernung gemäß der Anleitung IV. bei Punkt A, B oder C.



**IV. Kratzer-Entfernung Schritt für Schritt**

A Tiefere Kratzer		Machen Sie das im Set enthaltene 3000er Schleifpapier nass. Schleifen Sie die beschädigte Stelle vorsichtig für maximal 15 Sekunden. Niemals eine zweite Behandlung mit dem Schleifpapier an derselben Stelle durchführen. Schleifen Sie niemals ein und dieselbe Stelle für mehr als 15 Sekunden, ansonsten kann der gesamte (Klar-)Lack entfernt werden und es können dauerhaft unschöne Flecken entstehen.	
	B Normale Kratzer		Entfernen Sie ggf. zuerst Wasser und Schleifrückstände aus Schritt 1. Tragen Sie etwas QUIXX REPAIR POLISH Nr. 1 auf den Kratzer auf.
	C Leichte Kratzer		Polieren Sie den verkratzten Bereich nun mit QUIXX REPAIR POLISH Nr. 1 und dem Poliertuch ca. 2 Minuten unter starkem Druck und mit schnellen Bewegungen im rechten Winkel zum Kratzer, bis die Spuren komplett verschwunden sind. Je stärker Sie aufdrücken und je schneller Sie polieren, desto rascher und besser funktioniert die Kratzer-Entfernung.
			Entfernen Sie die ggf. Rückstände von QUIXX REPAIR POLISH Nr. 1 mit einem feuchten Tuch. Tragen Sie nun etwas QUIXX FINISH Nr. 2 auf den verkratzten Bereich auf.
			Polieren Sie den Bereich nun mit QUIXX FINISH Nr. 2 und dem anderen, sauberen Poliertuch ca. 2 Minuten unter starkem Druck und mit schnellen kreisförmigen Bewegungen, bis der Bereich richtig glänzt. Je stärker Sie aufdrücken und je schneller Sie polieren, desto rascher geht es und desto besser funktioniert die Kratzer-Entfernung.

**ACHTUNG:** Anwendung nur nach Anleitung. Nicht geeignet für sehr tiefe Kratzer die bis zur Grundierung reichen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lagertemperatur: 5°C - 30°C

Hersteller: E.V.I. GmbH  
Hainbuchenring 4, 82061 Neuried, Germany, Telefon: +49 (0) 89 / 74 50 62-0  
Made in Germany, © 2004-2016, www.quixx.com

Video Link:



**EN** **Paint Scratch Remover**  
**Instructions**



Please read the complete manual carefully before starting the scratch removal on your vehicle. Strictly follow the instructions to avoid misapplication.

**I. Paint compatibility check**  
**Check the paint of your vehicle to be compatible with the QUIXX REPAIR System:**

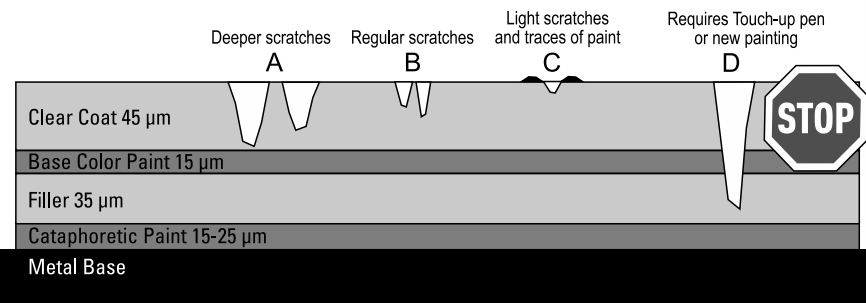
- 1. Nano paints and ceramic paints:** Please make sure that your vehicle does not have a "scratch resistant" nano paint job or ceramic clear coat. This is e.g. the case on all models made by Mercedes-Benz as of 2010 and later. Earlier Mercedes cars with such paint jobs are usually identified by the letter C after the color code, e.g. 040C. In many Mercedes models you can find the color code on the model plate located inside of the engine area. If you have any concerns, you should always ask the manufacturer of your vehicle or a contract dealership. If your vehicle has a nano or ceramic paint job, the only product you can use is QUIXX FINISH (No. 2) and you can only use it to eliminate very minor scratches and traces of paint. **Do not use QUIXX REPAIR (No.1) on nano or ceramic paints under any circumstances and also refrain from using sandpaper.**
- 2. Matte paints:** If you have a vehicle with a matte paint job, you should definitely not use the QUIXX Repair System. The polishing process would not only remove the scratches, but also the matte surface structure of your paint job, which would ultimately leave behind glossy areas in your paint job.
- 3. Dyed plastic components:** If you have a vehicle with a matte paint job, you should definitely not use the QUIXX Repair System. The polishing process would not only remove the scratches, but also the matte surface structure of your paint job, which would ultimately leave behind glossy areas in your paint job.
- 4. Application compatibility test:** Before you make attempts to repair scratches, test the entire QUIXX Repair System (sand paper, REPAIR No. 1 and FINISH No. 2) in a concealed place (for instance on the inside door panel or inside the trunk fold) to ensure compatibility with your vehicle's paint job. To do so, follow the instructions given in the Scratch Removal Process Chart C.

**II. ATTENTION! Important additional information:**

- Never sand the same area for more than 15 seconds maximum. Failure to comply with this warning could result in the removal of the entire clear coat or paint, which would leave behind stains.
- The polishing pastes that are part of the QUIXX REPAIR system work better and more quickly if you apply more pressure during the polishing process.
- Don't use on Polycarbonate (PC) materials e.g. headlights. Remove any residue with a damp cloth.

**III. Determination of the scratch depth**

Determine the scratch depth with reference to the graphic below and start with the scratch removal by following the instructions at point A, B or C.



**IV. Scratch removal process (step-by-step)**

A Deeper scratches		Wet the 3000 grit sandpaper included in the repair kit. Gently sand the damaged spot for a maximum of 15 seconds. Do not attempt a 2nd sanding. Never grind one and the same place for more than 15 seconds, otherwise the entire (clear) coat can be removed and it can cause unsightly stains permanently.	
	B Regular scratches		Remove any water and grinding residues and simply apply a small amount of QUIXX REPAIR Tube (No. 1) to the scratch.
	C Light scratches		Polish the area with QUIXX REPAIR (No. 1) and the included polishing rag for about 2 minutes applying a lot of pressure. Do this at a right angle to the scratch until all traces have vanished completely. The more you press and the quicker you polish, the quicker and better works the scratch removal.
			Remove any REPAIR (No. 1) residue using a moist rag and apply a small amount of QUIXX FINISH Tube (No. 2) to the scratch.
			Now polish the area with QUIXX FINISH (No. 2) and the second enclosed polishing rag for about 2 minutes, applying a lot of pressure. Use circular motions until the area has a glossy appearance. The more you press and the quicker you polish, the quicker and better works the scratch removal.

**WARNING:** Use according to instructions! Not suitable for extremely deep scratches exposing primer. Keep out of reach of children. Lagertemperatur: 5°C - 30°C

Manufacturer: E.V.I. GmbH  
Hainbuchenring 4, 82061 Neuried, Germany, Phone: +49 (0) 89 / 74 50 62-0  
Made in Germany, © 2004-2016, www.quixx.com

Video Link:



**FR** **Laque efface-rayures**  
**Instructions**



Veillez lire le guide attentivement et entièrement avant d'utiliser l'efface-rayures sur votre véhicule. Respectez scrupuleusement les instructions pour éviter une mauvaise utilisation.

**I. Préparatifs**  
**Vérifiez que la laque de votre véhicule est compatible avec le QUIXX REPAIR System :**

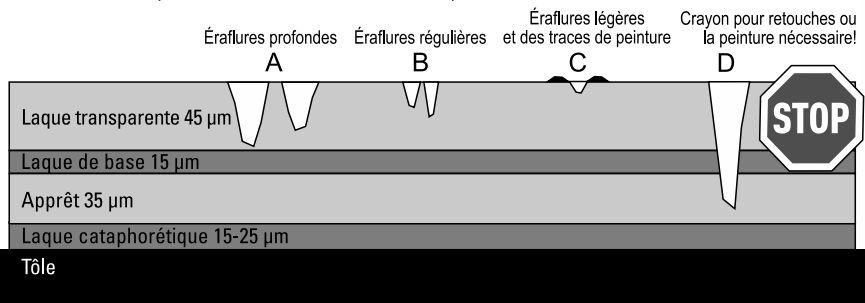
- 1. Laques nanotechnologiques et laques céramiques :** Assurez-vous que votre véhicule est exempt de laque nanotechnologique et/ou de laque céramique transparente « résistante aux éraflures ». C'est le cas p. ex. pour beaucoup de véhicules de Mercedes-Benz à partir de la BJ 2010. Chez Mercedes, ces laques sont reconnaissables à la lettre « C » après le code couleurs, p. ex. « 040C ». Chez Mercedes, le code couleurs se trouve souvent sur la plaque signalétique dans le compartiment moteur. En cas de doute, veuillez demander au préalable à votre constructeur automobile ou son concessionnaire. Si votre véhicule est équipé de laque nanotechnologique ou céramique, vous ne pouvez utiliser que le QUIXX FINISH N° 2 pour enlever les petites éraflures et traces de couleurs. **Dans ce cas, n'utilisez pas de papier abrasif ou le QUIXX REPAIR POLISH N°1 ! Déterminer la profondeur de rayure en référence au graphique ci-dessous et de commencer avec la élimination des rayures en suivant les instructions au point A, B ou C.**
- 2. Laque mate :** Si votre véhicule est recouvert de laque mate, il est déconseillé d'appliquer le QUIXX REPAIR System. La structure de surface de la laque mate est également éliminé par le processus de polissage ce qui fait inévitablement briller l'endroit dans la laque mate situé à côté de l'éraflure !
- 3. Pièces en plastique colorées masse :** Les pièces des véhicules modernes qui semblent peintes ne le sont pas forcément. Souvent, ces pièces (becquet, etc.) ne sont pas peintes, mais le matériel en plastique est teint dans la couleur de la voiture. Il est quasiment impossible d'éliminer les éraflures sur ces pièces en plastique teintes sans effets secondaires sur la surface environnante. C'est pourquoi nous déconseillons généralement l'utilisation du QUIXX-REPAIR System sur les tôles de véhicules non laquées. En cas de doute, veuillez demander au préalable à votre constructeur automobile ou votre concessionnaire.
- 4. Test de compatibilité de la laque :** Avant de commencer à réparer les éraflures, veuillez tester à un endroit discret (p. ex. sur le pli de porte ou du coffre) la compatibilité du QUIXX REPAIR System complet (papier abrasif, REPAIR POLISH N°1 et FINISH N°2) avec votre laque. Suivez le guide à partir du point « C » pour les éraflures profondes.

**II. ATTENTION! Remarques importantes**

- Ne frottez jamais un endroit pendant plus de 15 secondes au total avec le papier abrasif. Autrement, vous pourriez complètement enlever la laque transparente et ainsi créer des marques disgracieuses.
- Plus vous frottez fort lors du polissage d'une éraflure, plus les pâtes à polir du QUIXX REPAIR System agissent efficacement et rapidement.
- Ne pas utiliser sur du Polycarbonate, PC (Phares ou feux arrière).

**III. Déterminer la profondeur de l'éraflure**

Déterminer la profondeur de rayure en référence au graphique ci-dessous et de commencer avec la élimination des rayures en suivant les instructions au point A, B ou C.



**IV. Efface-rayures étape par étape**

A Éraflures profondes		Humidifiez le papier abrasif grain 3000 du kit. Frottez l'endroit endommagé avec soin pendant maximum, 15 secondes. Ne frottez jamais un seul et même endroit pendant plus de 15 secondes, autrement cela peut retirer la laque transparente et laisser des traces disgracieuses durablement.	
	B Éraflures régulières		En premier lieu, retirez évtl. l'eau et les résidus de frottement de l'étape 1. Appliquez un peu de QUIXX REPAIR POLISH N°1 sur l'éraflure.
	C Éraflures légères		Polissez à présent la partie rayée avec le QUIXX REPAIR POLISH N°1 et le chiffon à polir pendant environ 2 minutes, et ce avec une forte pression et des mouvements rapides perpendiculairement à l'éraflure, jusqu'à la disparition complète des traces. Plus le frottement est fort et rapide, plus l'efface-rayures agit vite et efficacement.
			Retirez les éventuels résidus de QUIXX REPAIR POLISH N°1 à l'aide d'un tissu humide. Appliquez à présent un peu de QUIXX FINISH N°2 sur la partie rayée.
			Polissez à présent la partie rayée avec le QUIXX FINISH N°2 et l'autre chiffon à polir propre pendant env. 2 minutes, et ce avec une forte pression et des mouvements circulaires rapides, jusqu'à ce que cela brille. Plus le frottement est fort et rapide, plus l'efface-rayures agit vite et efficacement.

**ATTENTION :** Utilisation selon instructions! Non approprié aux rayures extrêmement profondes qui atteignent la couche de base de peinture. Tenir hors de portée des enfants. Température de stockage: 5°C - 30°C

Fabricant: E.V.I. GmbH  
Hainbuchenring 4, 82061 Neuried, Germany, Téléphone: +49 (0) 89 / 74 50 62-0  
Produit en Allemagne, © 2004-2016, www.quixx.com

Video Link:



## IT Rimuovi-graffi per vernici Istruzioni



Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il rimuovi-graffi sull'automobile. Attenersi alle istruzioni per evitare un utilizzo errato del prodotto.

### I. Controlli

**Verificare la compatibilità della vernice della carrozzeria con il prodotto QUIXX REPAIR:**

**1. Nanovernici e vernici ceramiche:** Assicurarsi che l'automobile non sia verniciata con nanovernici "antigraffio" o con vernici contenenti nanosfere di ceramica.

Queste vernici vengono usate, ad esempio su molte auto Mercedes Benz del modello BJ 2010. Nelle autovetture Mercedes del modello antecedente al BJ 2010 queste vernici sono spesso indicate con la lettera "C" dopo il codice colore, ad esempio "040C". Nelle autovetture Mercedes, il codice colore è scritto sulla targhetta di matricola nel vano motore. In caso di dubbio, chiedere al costruttore o al rivenditore dell'auto. Se l'autovettura è verniciata con una nanovernice o con una vernice contenente nanosfere di ceramica, può essere utilizzato solo il prodotto QUIXX FINISH n. 2, per la rimozione di piccoli graffi e di tracce di colore. **In questi casi, non utilizzare il prodotto QUIXX REPAIR POLISH n. 1 o carta vetrata!**

**2. Vernici opache:** Per le vetture con vernice opaca, non utilizzare il QUIXX REPAIR System. La lucidatura rimuoverebbe, oltre ai graffi, anche la struttura opaca superficiale della vernice causando aree molto lucide sulla carrozzeria opaca non gradevoli alla vista!

**3. Parti in plastica colorata:** Non tutte le parti di carrozzeria delle autovetture moderne che sembrano verniciate, lo sono. Spesso, queste parti (spoiler ecc.) non sono verniciate, ma sono in materiale plastico dello stesso colore della carrozzeria. Quasi sempre, non è possibile rimuovere i graffi presenti su questo materiale plastico colorato senza compromettere l'estetica delle aree circostanti. Per questo, consigliamo di non utilizzare il QUIXX-REPAIR System su superfici non verniciate. In caso di dubbio, chiedere al costruttore o al rivenditore dell'auto.

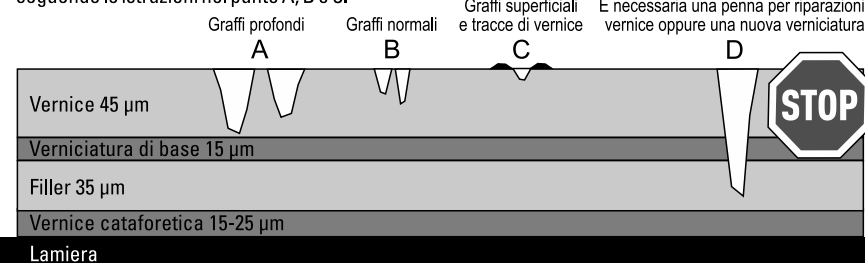
**4. Prova di compatibilità con la vernice:** Prima di iniziare a riparare il graffio, verificare la compatibilità del sistema QUIXX REPAIR (carta vetrata, REPAIR POLISH n. 1 e FINISH n. 2) con la vernice della carrozzeria provando il prodotto su un punto non visibile (ad es. sulla parte interna della portiera o lo sportellone del bagagliaio). Seguire le istruzioni dal punto „C 1“ per graffi profondi.

### II. Informazioni importanti per l'uso

1. Non utilizzare la carta vetrata per più di 15 secondi sulla parte interessata. Questo causerebbe la rimozione dell'intero strato di vernice facilitando la comparsa di macchie. 2. Le paste di lucidatura del sistema QUIXX REPAIR funzionano meglio e più rapidamente se si esercita una pressione decisa durante la lucidatura del graffio. 3. Non utilizzare su componenti in policarbonato (PC), come ad es. i fari o le luci posteriori. 4. Rimuovere i residui con un panno umido.

### III. Determinazione la profondità del graffio

Determinare la profondità del graffio utilizzando il grafico riportato qui di seguito e iniziare le operazioni seguendo le istruzioni nel punto A, B o C.



## IV. Rimozione dei graffi passo-passo

A Graffi profondi		Bagnare la carta vetrata 3000 contenuta nel set. Passarla delicatamente sul punto da riparare per un massimo di 15 secondi. Non trattare mai due volte lo stesso punto. Non passare mai la carta vetrata sullo stesso punto per più di 15 secondi, perché verrebbe rimosso l'intero strato di vernice causando la comparsa di macchie.	
	B Graffi normali		Eventualmente, rimuovere l'acqua e i residui di levigatura prodotti nel passo 1. Applicare una piccola quantità di QUIXX REPAIR POLISH n. 1 sul graffio.
		Lucidare l'area del graffio con QUIXX REPAIR POLISH n. 1 e con un panno per lucidare per circa 2 minuti. Esercitare una pressione decisa e con movimenti rapidi dall'angolo destro al graffio fino all'eliminazione di tutti gli aloni. Per ottenere risultati ottimali, esercitare una pressione decisa e lucidare rapidamente.	
	C Graffi superficiali		Rimuovere gli eventuali residui di QUIXX REPAIR POLISH n. 1 con un panno umido. Applicare una piccola quantità di QUIXX FINISH n. 2 sull'area del graffio.
		Lucidare l'area con QUIXX FINISH n. 2 e con un altro panno lucidare per circa 2 minuti esercitando una pressione decisa e con rapidi movimenti circolari fino a quando la superficie risulta splendente. Per un risultato ottimale, esercitare una pressione decisa e lucidare rapidamente.	

### ATTENZIONE:

Utilizzare secondo le istruzioni

Non adatto per graffi molto profondi che arrivano alla base della carrozzeria.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Temperatura di stoccaggio: da 5 a 30°C

Fabbricante: E.V.I. GmbH  
Hainbuchenring 4, 82061 Neuried, Germany, Telefono: +49 (0) 89 / 74 50 62-0  
Made in Germany, © 2004-2016, www.quixx.com

Video Link:



## ES Eliminator de rayones en pintura Instrucciones



Por favor, lea el manual completo cuidadosamente antes de comenzar la eliminación rasguño en su vehículo. Se deben seguir estrictamente las instrucciones a fin de evitar una mala aplicación.

### I. Acciones preparatorias

**Compruebe la pintura de su vehículo para que sea compatible con el sistema de reparación Quixx**

**1. Nano-pinturas y pinturas cerámicas:** Asegúrese de que su vehículo no tenga una mano de nano-pintura o un revestimiento cerámico transparente "a prueba de raspaduras". Este es, por ejemplo, el caso en todos los modelos de Mercedes-Benz a partir de 2010 en adelante. Los automóviles Mercedes anteriores con esas manos de pintura se identifican mediante la letra C que sigue al código de color, como por ejemplo, "040C". En muchos modelos de Mercedes, el código de color se puede ver en la placa del modelo, situada en el área del motor. Si tiene dudas, siempre podrá plantear preguntas al fabricante de su vehículo o a una concesionaria autorizada. Si su vehículo tiene una mano de nano-pintura y de pintura cerámica, el único producto que puede utilizar es QUIXX FINISH N° 2, siempre y cuando sea únicamente para eliminar raspones muy leves y residuos de pintura. No utilice bajo ninguna circunstancia QUIXX REPAIR N° 1 en nano-pintura y también evite utilizar papel de lija.

**2. Pinturas mate:** Si tiene un vehículo con una mano de pintura mate, no utilice de ninguna manera el Sistema de reparación QUIXX. El proceso de pulido no sólo eliminaría las raspaduras, sino también la estructura de la superficie mate de la mano de pintura, lo que a la larga podría dejar en ella áreas lustrosas.

**3. Componentes de plástico teñido:** En los vehículos modernos, no todos los componentes que parecen tener una mano de pintura de hecho la tienen. Actualmente, muchas de estas piezas, como por ejemplo, alerones, etc., ya no vienen pintadas a pistola, sino hecho de un material teñido para que coincida con la mano de pintura del vehículo. Normalmente y con pocas excepciones, las raspaduras en piezas de plástico teñido se pueden eliminar de la superficie sin dejar marcas en las áreas adyacentes. Por consiguiente, solemos recomendar a los dueños de vehículos no utilizar el Sistema de reparación QUIXX en componentes para automotores que no estén pintados a pistola. Si no está seguro de qué material está hecha una pieza determinada, consulte al fabricante del vehículo o a una concesionaria autorizada.

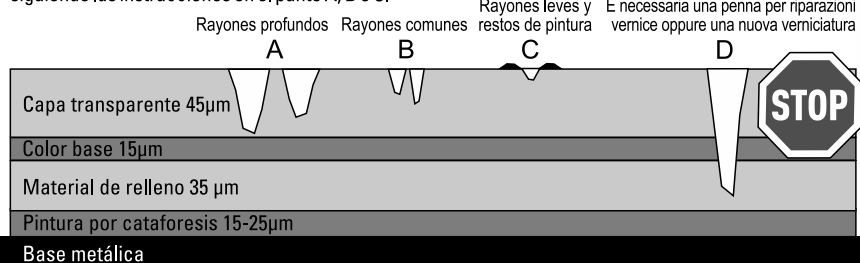
**4. Prueba de compatibilidad de aplicación:** Antes de intentar reparar raspaduras, pruebe todos los componentes del Sistema de reparación QUIXX (papel de lija, REPAIR N° 1 y FINISH N° 2) en un lugar que no esté a la vista - como por ejemplo, el panel interior de una puerta o en el pliegue del portaequipajes - para asegurarse de la compatibilidad con la mano de pintura del vehículo. Para ello, siga las instrucciones que figuran en el Diagrama del proceso de remoción de raspaduras.

### II. Importante información acerca de la aplicación

1. El no tener cuidado con esta advertencia podría causar la eliminación de toda la capa transparente o la pintura y dejar manchas. 2. Las pastas de pulido que forman parte del sistema QUIXX REPAIR son más efectivas y actúan más rápido si se aplica una mayor presión al pulir. 3. No lo use en policarbonato (tal como Los faros o luces traseras). 4. Eliminar el entero residuos con un paño húmedo.

### III. Determinación de la profundidad de la raspadura

Determine la profundidad cero con referencia a la gráfica de abajo y comenzar con la eliminación cero siguiendo las instrucciones en el punto A, B o C.



## IV. Proceso de remoción de raspaduras, paso a paso

A Rayones profundos		Humedezca el papel de lija de grano 3000 que se incluye en el juego de reparación. Lije suavemente el punto dañado durante 15 segundos como máximo. No intente volver a lijar. Nunca realice un segundo tratamiento con papel de lija en el mismo lugar.	
	B Rayones comunes		Quite todos los restos de agua y de esmerilado y aplique en el rayón una pequeña cantidad del tubo N° 1 de QUIXX REPAIR.
		Pula el área durante unos dos minutos con QUIXX REPAIR N° 1 y el paño de pulido que se incluye, aplicando mucha presión. Hágalo en un ángulo correcto con la raspadura, hasta que todo rastro haya desaparecido por completo.	
	C Rayones leves		Utilizando un paño húmedo, quite todo residuo de REPAIR N° 1 y aplique en el rayón una pequeña cantidad del tubo N° 2 de QUIXX FINISH.
		Pula ahora el área durante unos dos minutos con QUIXX REPAIR N° 2 y el otro paño de pulido que se incluye, aplicando mucha presión. Hágalo en movimientos circulares, hasta obtener un aspecto brillante. Cuanto más te expreses y más rápido pulido, más rápido se vaya y cuanto mejor sea la eliminación de rasguños.	

### ATENCIÓN:

Use solamente de acuerdo a las instrucciones.

No es adecuado para los arañazos muy profundos se extiende hasta una imprimación.

Temperatura de almacenamiento: 5 ° C - 30 ° C

Manténgase fuera del alcance de los niños. No ingerir. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica, teléfono 91 562 04 20.

Fabricante: E.V.I. GmbH  
Hainbuchenring 4, 82061 Neuried, Germany, Teléfono: +49 (0) 89 / 74 50 62-0  
Made in Germany, © 2004-2016, www.quixx.com

Video Link:



## NL Verwijdert krassen uit lakken Gebruiksaanwijzing



Lees a.u.b. de volledige handleiding aandachtig door voordat u met de krasverwijdering op uw voertuig begint. Houd u zorgvuldig aan de instructies om een verkeerd gebruik te vermijden.

### I. Voorbereidende maatregelen

**Controleer of de lak van uw voertuig compatibel is met het QUIXX REPAIR System:**

**1. Nanolak en keramieklak:** Verzeker u ervan dat uw voertuig geen "krasbestendige" nanolak of keramieklak heeft. Dat is bv. bij vele voertuigen van Mercedes-Benz vanaf bouwjaar 2010 het geval. Bij Mercedesvoertuigen vóór bouwjaar 2010 herkent men zulke lak meestal aan de letter "C" na de kleurcode, bv. "040C". De kleurcode bevindt zich bij Mercedes vaak op het typeplaatje in de motorruimte. Vraag bij twijfel a.u.b. vooraf na bij de fabrikant of de concessiehouder van uw voertuig. Als uw voertuig met een nano- of keramieklak uitgerust is, kunt u alleen QUIXX FINISH Nr. 2 gebruiken om heel lichte krassen of laksporen te verwijderen. Gebruik in dit geval geen QUIXX REPAIR POLISH Nr. 1 en ook geen schuurpapier!

**2. Matte lak:** Als u een voertuig met matte lak heeft, mag u het QUIXX REPAIR System niet gebruiken. Door het polijsten wordt behalve krassen ook de matte oppervlaktestructuur van de lak verwijderd wat onvermijdelijk tot glanzende plekken in de matte lak leidt!

**3. Geverfde kunststofdelen:** Bij moderne voertuigen zijn niet alle onderdelen die er gelakt uitzien dat ook. Vaak zijn zulke onderdelen (spoiler enz.) niet gelakt, maar is het kunststofmateriaal geverfd in de kleur van de auto. Krassen in zulke geverfde kunststofdelen laten zich op weinig uitzonderingen na vaak niet verwijderen zonder het omliggende oppervlak aan te tasten. Daarom raden we het gebruik van het QUIXX-REPAIR System op niet gelakte voertuigoppervlakken in het algemeen af. Vraag bij twijfel a.u.b. vooraf na bij de fabrikant of de concessiehouder van uw voertuig.

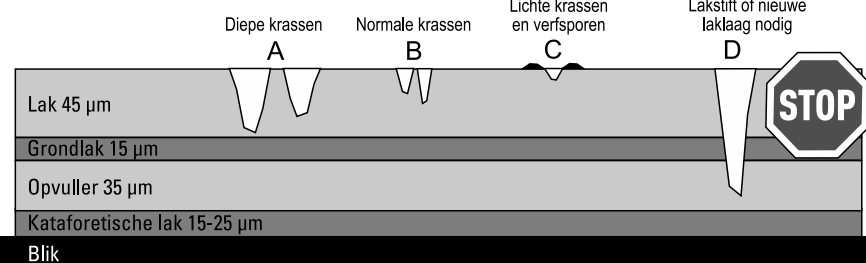
**4. Lakverdraagzaamheidstest:** Test alvorens u met de krassenreparatie begint a.u.b. het hele QUIXX REPAIR System (schuurpapier, REPAIR POLISH Nr. 1 en FINISH Nr. 2) uit op een onopvallende plek (bv. in de plooi van de deur of koffer) om te zien of het systeem compatibel is met de lak van uw voertuig. Volg daarvoor de handleiding vanaf punt "C 1" voor diepe krassen.

### II. Belangrijke informatie over het schuren

1. Schuur een plek nooit langer dan in totaal 15 seconden met het schuurpapier. Anders kunt u de volledige lak wegschuren, wat tot lelijke plekken kan leiden. 2. De polijstpasta's in het QUIXX REPAIR System werken des te beter en sneller naarmate u meer drukkracht uitoefent bij het polijsten van de kras. 3. Niet gebruiken op polycarbonaat (PC) zoals bv. kop- en achterlampen. 4. Verwijder alle restanten met een vochtige doek.

### III. Bepaling de diepte van de kras

Bepaal de diepte van de kras door middel van de onderstaande grafiek en begin met de krasverwijdering volgens de instructies bij punt A, B of C.



## IV. Krasverwijdering stap voor stap

A Diepe krassen		Maak het in de set omvatte schuurpapier met korrelgrootte 3000 nat. Schuur de beschadigde plek voorzichtig af gedurende maximum 15 seconden. Voer nooit een tweede behandeling met het schuurpapier uit op dezelfde plek. Schuur één en dezelfde plek nooit gedurende meer dan 15 seconden, anders kan de hele lak verwijderd worden en kunnen er permanente lelijke vlekken ontstaan.	
	B Normale krassen		Verwijder indien van toepassing eerst het water en de schuurrestanten van stap 1. Breng wat QUIXX REPAIR POLISH Nr. 1 aan op de kras.
		Polijst het gekraste gebied nu met QUIXX REPAIR POLISH Nr. 1 en de polijstdoek gedurende ca. 2 minuten met sterke druk en met snelle bewegingen in een rechte hoek op de kras, totdat de sporen volledig verdwenen zijn. Hoe sterker u drukt en hoe sneller u polijst, des te sneller en beter werkt de krasverwijdering.	
	C Lichte krassen		Verwijder de eventuele restanten van QUIXX REPAIR POLISH Nr. 1 met een vochtige doek. Breng nu wat QUIXX Finish Nr. 2 aan op het gekraste gebied.
		Polijst het gebied nu met QUIXX FINISH Nr. 2 en de andere, schone polijstdoek gedurende ca. 2 minuten met sterke druk en met snelle cirkelvormige bewegingen, totdat het gebied mooi glanst. Hoe sterker u drukt en hoe sneller u polijst, des te sneller en beter werkt de krasverwijdering.	

### OPGELET:

Alleen gebruiken volgens de handleiding.

Niet geschikt voor heel diepe krassen die tot in de grondverf reiken.

Buiten bereik van kinderen houden.

Opslagtemperatuur: 5°C - 30°C

Fabrikant: E.V.I. GmbH  
Hainbuchenring 4, 82061 Neuried, Germany, Telefoon: +49 (0) 89 / 74 50 62-0  
Made in Germany, © 2004-2016, www.quixx.com

Video Link:

